

Anziehvorschrift für Zylinderkopf			389.600		 Das Original			
Tightening Instructions for Cylinder Head			passend für / suitable for					
Instructions de serrage pour culasse			adaptable à / adaptable a					
Prescripciones de apriete para culatas			Hyundai / Kia					
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo			Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete					
A B			⑧ ⑥ ① ③ ⑨ ⑩ ④ ② ⑤ ⑦					
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete			M10 : * 23-27 Nm ➤ 60-65° ➤ 60-65°			M12 : * 28-31 Nm ➤ 60-65° ➤ 60-65°		
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion								
* neue Zylinderkopf-schrauben verwenden		use new cylinder head bolts		utiliser des vis neuves		emplar tornillos nuevos		
★ Warmlauf (80°C)		warm up time (80°C)		chauffage (80°C)		calentamiento (80°C)		
☐ Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen		loosen and tighten each bolt		deserrer et serrer vis par vis		aflojar y apretar tornillo a tornillo		
● Setzzeit		relaxation time		durée de tassement		tiempo de espera		
➤ Drehwinkel		torque angle		angle de serrage		ángulo de giro		
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor								
Mot.: G4BB, G4GC								
1,8 Ltr. - 2,0 Ltr.								
97-105 kW (132-143 PS)								
Ø: 83 mm; 1/2: 0,40 mm								
Elantra, i30, Tucson								
Carens II, Cee`d, Cerato, Sportage								
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601				*389.600*				